



نموذج رقم (2)

Form No. (2)

نموذج إعلان البيانات المالية المرحلية عن الربع الثاني للشركات المدرجة في سوق الكويت للأوراق المالية

**Second Quarter Interim Financial Statements Disclosures form of the
Companies Listed in Kuwait Stock Exchange**

- فترة الستة أشهر المنتهية في 2016/04/30
 - اسم الشركة شركة أركان الكويت العقارية
 - رمز الشركة أركان
 - رقم الشركة 429
 - النشاط / الأنشطة الرئيسية للشركة : عقارى
- Six month period ended at: 2016/04/30
- Company's Name Arkan AL-Kuwait Real Estate
- Company's code أركان
- Company's Number 429

Activity/ Main activities of the company: Real Estate

نود إفادتكم بأن مجلس إدارة الشركة قد اجتمع يوم الأثنين الموافق 2016/05/30 في تمام الساعة 1:00 ظهراً ، و اعتمد البيانات المالية المرحلية عن الربع الثاني لفترة الستة أشهر المنتهية في 2016/04/30 ، وفقاً لما يلي :-
We would like to inform you that the Company's board of directors has held a meeting on Monday, 30/05/2016 at 1:00 PM (hour), and has approved the Company's interim financial statements for the six month period ended at 30/04/2016 in accordance to the following:

نموذج رقم: QF-FSA-0102-A	إصدار رقم: 1	تاريخ الإصدار: 05/5/15	مراجعة رقم: 4	تاريخ المراجعة: 2014/8/14	صفحة 1 من 5
--------------------------	--------------	------------------------	---------------	---------------------------	-------------



نسبة التغير % Change%	الربع الثاني - فترة السنة أشهر المنتهية في 2015/04/30 المبالغ بالدينار الكويتي Second quarter- six month period ended at 30/04/2015 (Comparative period) Amounts in Kuwaiti Dinars	الربع الثاني - فترة السنة أشهر المنتهية في 2016/04/30 (الفترة الحالية) المبالغ بالدينار الكويتي Second quarter- six month period ended at 30/04/2016 (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars	نسبة التغير % Change%	الربع الثاني - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 2015/04/30 (الفترة المقارنة) المبالغ بالدينار الكويتي Second quarter- three month period ended at 30/04/2015 (Comparative period) Amounts in Kuwaiti Dinars	الربع الثاني - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 2016/04/30 (الفترة الحالية) المبالغ بالدينار الكويتي Second quarter- three month period ended at 30/04/2016 (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars	بيان الدخل المجمع Consolidated Statement of Income صافي الربح / (الخسارة) * Net profit/(loss)* ربحية / (خسارة) السهم - فئس ** Earnings per share - fils**
% (53)	3,788,178	1.785.580	% 257	289,064	1,032,631	<ul style="list-style-type: none"> بيان الإيرادات و الأرباح التشغيلية Statement of Revenue & Operating Profit إجمالي الإيرادات التشغيلية Total operating revenue صافي الربح / (الخسارة) التشغيلي Net Operating profit/(loss)
% (53)	15.3	7.2	% 250	1.2	4.2	
% (45)	4,396,517	2,403,752	% 180	471,403	1,321,109	
% (53)	3,962,529	1,867,762	% 257	302,368	1,080,159	



- يعود سبب الارتفاع / (الانخفاض) في صافي الربح / (الخسارة) إلى :
- انخفاض أرباح بيع العقارات الإستثمارية

- The increase (decrease) in the net profit/(loss) is due to the followings:
- Decrease from sale of investment properties.

- بلغ إجمالي الإيرادات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ 0 دينار كويتي.
- Total revenues realized from dealing with related parties amounting to KD. 0
- بلغ إجمالي المصروفات من التعاملات مع الأطراف ذات الصلة مبلغ 0 دينار كويتي.
- Total expenditures incurred from dealing with related parties amounting to KD. 0

الإيرادات التشغيلية للشركة : (2) Company's Operating Revenues

الربع الثاني - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 2015/04/30 (الفترة المقارنة)		الربع الثاني - فترة الثلاثة أشهر المنتهية في 2016/04/30 (الفترة الحالية)		النشاط activity
Second quarter- three month period ended at 30/04/2015 (Comparative period)		Second quarter- three month period ended at 30/04/2016 (Current period)		
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
% 92.3	435,012	% 42.8	565,527	صافي إيرادات عقارات Net real estate rental income
% -	-	% 56.8	750,000	أرباح من بيع عقارات استثمارية Gain on sale of investment properties
% 5.7	26,548	% -	-	أرباح من بيع استثمارات متاحة للبيع Gain on sale of available for sale investments
% 0.8	3,980	% 0.4	5,556	أتعاب إدارة وحوافز Management and incentive fees
% 1.2	5,863	% -	26	إيرادات أخرى Other income



الربع الثاني - فترة الستة أشهر المنتهية في 2015/04/30 (الفترة المقارنة) المبالغ بالدينار الكويتي Second quarter- six months period ended at 30/04/2015 (compared year) Amounts in Kuwaiti Dinars		الربع الثاني - فترة الستة أشهر المنتهية في 2016/04/30 (الفترة الحالية) المبالغ بالدينار الكويتي Second quarter- six month period ended at 30/04/2016 (Current period) Amounts in Kuwaiti Dinars		النشاط Activity
النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	النسبة إلى إجمالي الإيرادات Percentage to total revenues	المبلغ بالدينار الكويتي Amount in Kuwaiti Dinars	
% 20.1	885,091	% 46.6	1,120,100	صافي إيرادات عقارات Net real estate rental income
% 79	3,471,722	% 43.8	1,052,089	أرباح من بيع عقارات استثمارية Gain on sale of investment properties
% 0.6	26,548	% 5.8	141,013	أرباح من بيع استثمارات متاحة للبيع Gain on sale of available for sale investments
% 0.2	6,690	% 0.5	12,564	أتعاب إدارة وحوافز Management and incentive fees
% -	-	% 1.2	27,882	إيرادات توزيعات أرباح Dividend income
% 0.1	6,466	% 2.1	50,104	إيرادات أخرى Other income

يقصد بالإيرادات التشغيلية جميع الإيرادات الناتجة عن الأنشطة الرئيسية للشركة و ذلك وفقاً لمعايير المحاسبة الدولية.

Operating revenues represents all revenues resulting from the Company's main activities recognized in accordance with the International Accounting Standards.

(3) تفاصيل (التحفظات / التأكيدات على بعض الجوانب / الفقرات توضيحية) الواردة في تقرير مراقبي الحسابات :

----- لا يوجد تحفظات -----

Details of (qualifications, emphasis of matters, and explanatory paragraphs) included in the auditors' report.

----- No Qualifications -----

توقيع و ختم الشركة
Company's signature and seal



تقرير المراجعة حول المعلومات المالية المرحلية المكثفة إلى حضرات السادة مجلس إدارة شركة أركان الكويت العقارية ش.م.ك.ع.

مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي المكثف المرفق لشركة أركان الكويت العقارية ش.م.ك.ع. ("الشركة") كما في 30 أبريل 2016 وبياني الدخل والدخل الشامل المرحليين المكثفين المتعلقين به لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين بذلك التاريخ وبياني التدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية المرحليين المكثفين المتعلقين به لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إدارة الشركة هي المسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة وعرضها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي 34 "التقرير المالي المرحلي". إن مسؤوليتنا هي التعبير عن نتيجة مراجعتنا لهذه المعلومات المالية المرحلية المكثفة.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل المدققين المستقلين للشركة" المتعلق بمهام المراجعة. تتمثل مراجعة المعلومات المالية المرحلية في توجيه الاستفسارات بصفة رئيسية إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية والإجراءات الأخرى للمراجعة. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وعليه، فإنه لا يمكننا الحصول على تأكيد بأننا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في التدقيق. وبالتالي فإننا لا نبيدي رأياً يتعلق بالتدقيق.

النتيجة

استناداً إلى مراجعتنا، فإنه لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المكثفة المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي المادية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي 34 "التقرير المالي المرحلي".

تقرير حول المتطلبات القانونية والرقابية الأخرى

إضافة إلى ذلك، واستناداً إلى مراجعتنا، فإن المعلومات المالية المرحلية المكثفة متفقة مع ما هو وارد في الدفاتر المحاسبية للشركة. وأنه حسبما وصل إليه علمنا واعتقادنا، لم يرد إلى علمنا وجود أي مخالفات لقانون الشركات رقم 1 لسنة 2016 واللائحة التنفيذية للقانون رقم 25 لسنة 2012، أو لعقد التأسيس وللنظام الأساسي للشركة، خلال فترة الستة أشهر المنتهية في 30 أبريل 2016 على وجه قد يكون له تأثيراً مادياً على نشاط الشركة أو مركزها المالي.

محمد حمد السلطان
مراقب حسابات مرخص رقم 100 فئة أ
السلطان وشركاه
عضو مستقل في بيكرتلي العالمية

وليد عبد الله العصيمي
سجل مراقبي الحسابات رقم 68 فئة أ
من العيان والعصيمي وشركاهم
عضو في إرنست ويونغ

2016 -----

الكويت

الستة أشهر المنتهية في 30 أبريل		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 أبريل		إيضاح
2015	2016	2015	2016	
دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	دينار كويتي	
943,189	1,169,135	462,194	604,380	الإيرادات إيرادات تأجير عقارات مصروفات عقارات
(58,098)	(49,035)	(27,182)	(38,853)	
885,091	1,120,100	435,012	565,527	صافي إيرادات عقارات ربح بيع عقارات استثمارية
3,471,722	1,052,089	-	750,000	
26,548	141,013	26,548	-	ربح بيع استثمارات متاحة للبيع أتعاب إدارة وحوافز
6,690	12,564	3,980	5,556	
-	27,882	-	-	إيرادات توزيعات أرباح إيرادات أخرى
6,466	50,104	5,863	26	
4,396,517	2,403,752	471,403	1,321,109	
(155,325)	(160,240)	(78,272)	(79,159)	المصروفات مصروفات رواتب مكافأة نهاية الخدمة ومصروفات اجازات
(97,281)	(117,366)	(22,864)	(25,190)	
(16,984)	(20,177)	(8,092)	(7,327)	تكاليف موظفين أخرى تكاليف تمويل
(86,690)	(159,017)	(26,338)	(89,789)	
(77,708)	(79,190)	(33,469)	(39,485)	مصروفات عمومية وإدارية
(433,988)	(535,990)	(169,035)	(240,950)	
3,962,529	1,867,762	302,368	1,080,159	الربح قبل مخصصات حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية والزكاة
(35,663)	(16,810)	(2,722)	(9,722)	
(99,063)	(46,694)	(7,559)	(27,004)	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي ضريبة دعم العمالة الوطنية الزكاة
(39,625)	(18,678)	(3,023)	(10,802)	
3,788,178	1,785,580	289,064	1,032,631	ربح الفترة
15.3 فلس	7.2 فلس	1.2 فلس	4.2 فلس	3 ربحية السهم الأساسية والمخفضة

30 أبريل 2015 دينار كويتي	(مدققة) 31 أكتوبر 2015 دينار كويتي	30 أبريل 2016 دينار كويتي	إيضاحات	الموجودات
189,087	171,892	161,287		موجودات غير متداولة
32,871,941	36,347,473	35,442,077	4	أثاث ومعدات
3,591,930	3,496,930	3,096,927		عقارات استثمارية
				استثمارات متاحة للبيع
<u>36,652,958</u>	<u>40,016,295</u>	<u>38,700,291</u>		
94,068	59,461	2,214,979		موجودات متداولة
606,901	583,612	1,114,913		مدنيون وموجودات أخرى
				النقد والأرصدة لدى البنوك
<u>700,969</u>	<u>643,073</u>	<u>3,329,892</u>		
<u>37,353,927</u>	<u>40,659,368</u>	<u>42,030,183</u>		مجموع الموجودات
				حقوق الملكية والمطلوبات
23,919,046	23,919,046	25,114,998		حقوق الملكية
77,200	77,200	77,200		رأس المال
68,734	68,734	68,734		علاوة إصدار أسهم
(182,758)	(182,758)	(182,758)	6	احتياطي خيارات أسهم للموظفين
2,357,129	2,797,893	2,797,893		أسهم خزينة
4,941,430	4,866,188	3,806,011		احتياطي قانوني
				أرباح محتفظ بها
<u>31,180,781</u>	<u>31,546,303</u>	<u>31,682,078</u>		إجمالي حقوق الملكية
501,873	525,872	603,842		مطلوبات غير متداولة
				مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
3,486,575	7,188,127	9,183,173	7	مطلوبات متداولة
2,184,698	1,399,066	561,090		دائنو تمويل إسلامي
				دائنون ومطلوبات أخرى
<u>5,671,273</u>	<u>8,587,193</u>	<u>9,744,263</u>		
<u>6,173,146</u>	<u>9,113,065</u>	<u>10,348,105</u>		إجمالي المطلوبات
<u>37,353,927</u>	<u>40,659,368</u>	<u>42,030,183</u>		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

بدر سالم العميري
الرئيس التنفيذي

عبد الرحمن حمد التركيت
رئيس مجلس الإدارة